



TTPCP; restituzione per corse nel traffico combinato non accompagnato (TCNA)

Detentore del veicolo

Nome

Strada

NPA / Luogo

Persona di contatto / E-Mail

N. di Cliente

Indirizzo per il pagamento
(Posta, banca; soltanto
detentori stranieri)

Contenitori

Mese e Anno

Un'unità di carico dà diritto alla restituzione quando una corsa nel percorso iniziale o finale del TCNA è stata eseguita con i propri veicoli del richiedente.

Quantità di unità 4.8 - 5.5 m
CHF 15.00 Tassa per trasbordo

Quantità di unità > 5.5 - 6.1m
CHF 22.00 Tassa per trasbordo

Quantità di unità > 6.1m
CHF 33.00 Tassa per trasbordo

Total

Veicoli impiegati

N. di matricola

Targa di controllo

N. di matricola

Targa di controllo

Spiegazioni Le spiegazioni concernente la restituzione della TTPCP per i trasporti del percorso iniziale e finale nel TCNA a tenore degli articoli [8](#) e [9](#) dell'Ordinanza del 6 marzo 2000 concernente una tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni ([OTTP, RS 641.811](#)) si possono trovare nelle corrispondenti [direttive 15-02-10](#), le quali possono essere rilevate nell'Internet (www.ttpcp.ch). L'UDSC può esigere dei mezzi probatori (lettere di vettura ferroviarie, liste di trasbordo, attestazioni dell'offerente di corse nel TCNA, ecc.). Tutti i documenti e i giustificativi importanti al fine della restituzione vanno custoditi durante cinque anni e presentati a richiesta all' UDSC.

Domanda La domanda insieme alla lista dei veicoli dev'essere presentata all' UDSC al più tardi entro un anno dalla scadenza del mese civile durante il quale è stata effettuata la corsa. Il periodo di restituzione è il mese civile. Per ogni mese può essere presentata una sola domanda di restituzione. Trattandosi della tassa forfetaria sul traffico pesante, si farà capo alla medesima procedura.

Estratto delle basi legali Legge sul traffico pesante del 19 dicembre 1997 ([LTTP; RS 641.81](#)): [Articolo 20 capoverso 1](#). Ordinanza sul traffico pesante del 6 marzo 2000 ([OTTP; RS 641.811](#)): [Articolo 8 a 10](#)

Visum Luogo, data Persona responsabile

Indirizzi Per e-mail (cantone d'immatricolazione):
AI, AR, BL, BS, Bùs, FL, GL, LU, NW,
OW, SG, SO, TG, UR, ZG, ZH

AG, BE, FR, GE, GR, JU, NE, SH, SZ,
TI, VD, VS

Veicoli stranieri

Per Posta:

Ufficio federale della dogana e della
sicurezza dei confini UDSCÁ
Tasse sulla circolazione
Taubenstrasse 16, 3003 Berna

Per principio, la richiesta dev'essere trasmessa elettronicamente